

# Contents

General Editor's Preface	vi
<i>Florian Coulmas</i> Introduction: Conversational Routine	1
<b>PART ONE. PREPATTERNED SPEECH</b>	<b>19</b>
<i>Charles A. Ferguson</i> The Structure and Use of Politeness Formulas ✓	21
<i>Deborah Tannen and Piyale C. Öztekin</i> Health to Our Mouths. Formulaic Expressions in Turkish and Greek	37
<i>Maria-Liudvika Drazdauskiene</i> On Stereotypes in Conversation. Their Meaning and Significance	55
<i>Florian Coulmas</i> Poison to Your Soul. Thanks and Apologies Contrastively Viewed	69
<i>Eric Keller</i> Gambits. Conversational Strategy Signals	93
<i>Joan Manes and Nessa Wolfson</i> The Compliment Formula	115
<i>Jef Verschueren</i> The Semantics of Forgotten Routines	133

PART TWO. STRATEGIES AND ACTION PATTERNS	155
<i>Juliane House and Gabriele Kasper</i> Politeness Markers in English and German	157
<i>Peg Griffin and Hugh Mehan</i> Sense and Ritual in Classroom Discourse	187
<i>Jochen Rehbein</i> Announcing – On Formulating Plans	215
<i>Bruce Fraser</i> On Apologizing	259
<i>Willis J. Edmondson</i> On Saying You're Sorry	273
<i>John D. M. H. Laver</i> Linguistic Routines and Politeness in Greeting and Parting	289
Bibliography	305
Biographical Notes	319
Index	322